



Dekokamin

08827



Gebrauchsanleitung



Mode d'emploi



Operating instructions



Gebruikershandleiding



KUNDENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Deutschland

☎ +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters.



CUSTOMER SERVICE IMPORTER

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Germany

☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.



SERVICE APRÈS-VENTE IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Allemagne

☎ +49 38851 314650*

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.



KLANTENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Duitsland

☎ +49 38851 314650*

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.



DE

WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Auf den Ausklappseiten findest du alle Abbildungen, auf die in dieser Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappe diese Seiten vor dem Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

Seite 1

EN

IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

On the fold-out pages you will find all illustrations referenced in these operating instructions. Open these pages before reading the operating instructions.

Page 9

FR

AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Sur les pages rabattables, vous trouverez toutes les illustrations référencées dans ce mode d'emploi. Ouvrez ces pages avant de lire le mode d'emploi.

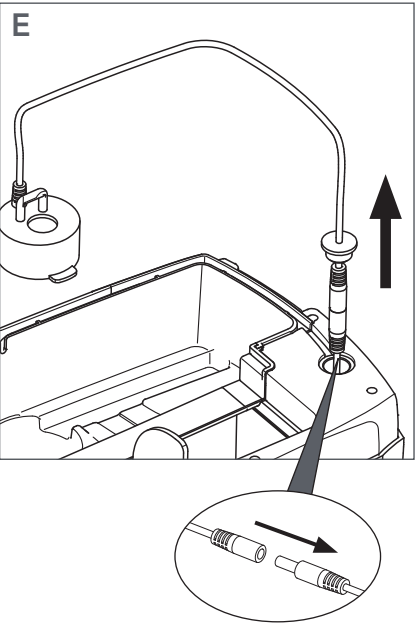
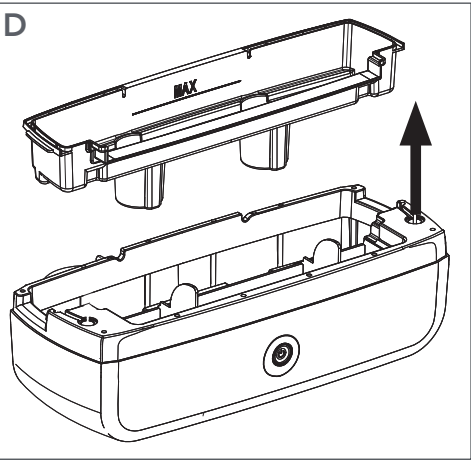
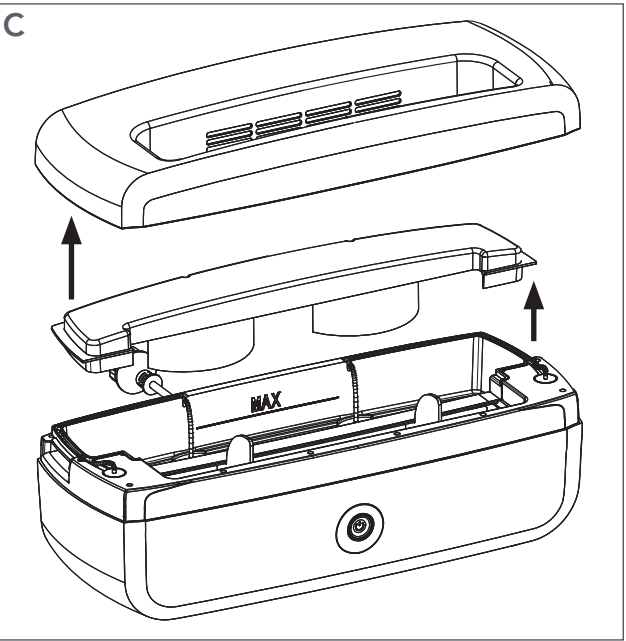
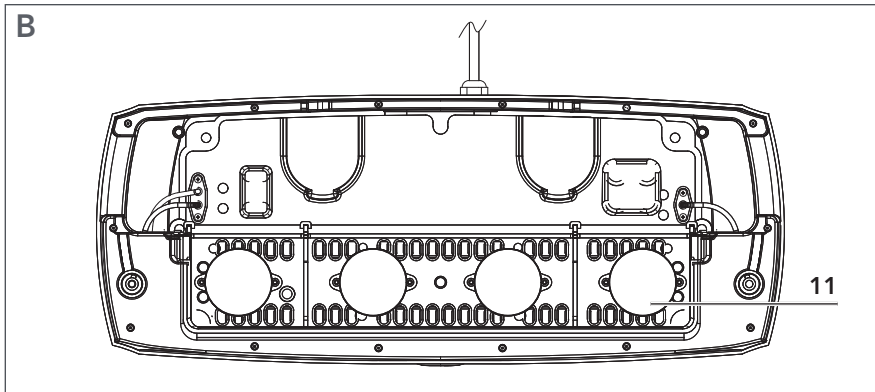
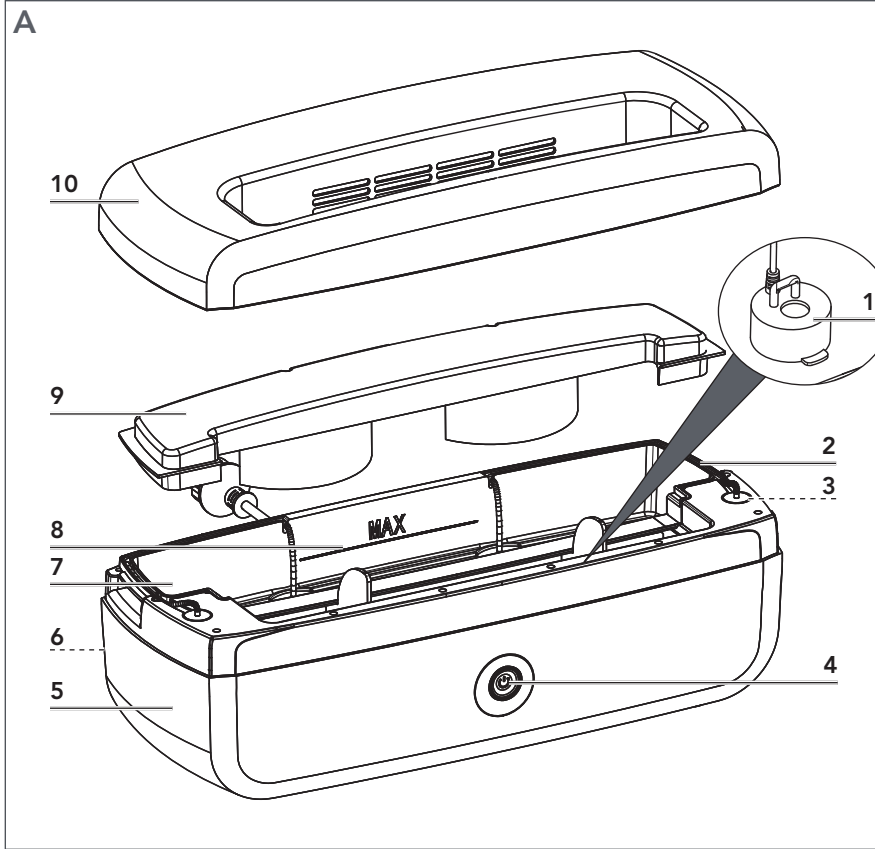
Page 17

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

Op de uitklappagina's vindt u alle afbeeldingen waarnaar in deze gebruikershandleiding wordt verwezen. Open deze paginas voordat je de gebruikershandleiding leest.

Pagina 25



INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Wassertank befüllen	4
Benutzung	5
Reinigung und Aufbewahrung	6
Wartung	6
Problembehebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

LIEFERUMFANG

- Dekokamin 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Das Gerät auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Ultraschall-Zerstäuber
- 2 Kabelführung
- 3 Steckverbindung zwischen Ultraschall-Zerstäuber und Haupteinheit (in der Haupteinheit)
- 4 Ein- / Aus-Taste
- 5 Haupteinheit
- 6 Kippschalter (auf der Rückseite)
- 7 Wassertank
- 8 MAX-Markierung
- 9 Spritzschutz
- 10 Abdeckung
- 11 Halogenlampen

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den **MAXXMEE Dekokamin** entschieden hast. Er versprüht auf Knopfdruck romantische Kaminfeuer-Atmosphäre – ganz ohne Brandgefahr! Die Flammen wirken täuschend echt, bestehen aber nur aus Wasser, das per Ultraschallvernebler zerstäubt wird – ohne Chemie und unangenehme Gerüche. Zusätzlich zur Optik dient der Dekokamin auch zur Raumluftbefeuchtung!

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.dspro.de/kundenservice**

Wir wünschen dir viel Freude an deinem **MAXXMEE Dekokamin**.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLS



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Schutzklasse II



Schaltzeichen für Wechselstrom

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zur Dekoration sowie zum Befeuchten von Luft in Innenräumen bestimmt.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, beim Befüllen oder Entleeren des Wassertanks sowie vor dem Reinigen stets ausschalten und vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese Teile durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Die Haupteinheit und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf das Gerät legen.
- Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und sicherstellen, dass diese nicht verstopft sind. Mit verstopften Öffnungen darf das Gerät nicht verwendet werden.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickengefahr.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Halogenlampen werden bei Gebrauch heiß. Diese während und direkt nach der Benutzung nicht anfassen. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Wasser und Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs warm. Den Kontakt mit aufgeheizten Teilen während und direkt nach der Benutzung vermeiden. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Nicht direkt in das Licht der Halogenlampen schauen. Es besteht Blendengefahr.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Es besteht Sturzgefahr.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät immer zuerst ausschalten, bevor der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät nicht kippen o. Ä., wenn sich Wasser im Wassertank befindet.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen und Stößen schützen. Die Haupteinheit zusätzlich vor lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung legen oder stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

WASSERTANK BEFÜLLEN

Beachten!

- Den Wassertank nicht überfüllen (MAX-Markierung beachten)! Elektrische Bestandteile könnten beschädigt werden.



Um eine potentielle Verkalkung des Gerätes zu verhindern, empfehlen wir destilliertes Wasser zu verwenden.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

2. Die Abdeckung (10) von der Haupteinheit (5) abnehmen (Bild C).
3. Den Spritzschutz (9) vom Wassertank (7) abnehmen (Bild C).
4. Den Wassertank mithilfe eines Messbechers o.Ä. vorsichtig mit Wasser befüllen.
5. Den Spritzschutz auf den Wassertank und die Abdeckung auf die Haupteinheit setzen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät muss einen Freiraum von mindestens 1 m nach oben und zu allen Seiten haben und auf einem trockenen, ebenen, festen und feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stehen. Das Gerät nicht in der Nähe von feuchtigkeitsempfindlichen Gegenständen und Materialien positionieren. Auf feuchten Materialien, wie z. B. Vorhängen o.Ä. könnten gesundheitsschädliche Mikroorganismen entstehen.
- Das Wasser im Wassertank muss alle zwei Tage gewechselt und der Wassertank gründlich gereinigt werden, um die Entstehung gesundheitsschädlicher Mikroorganismen zu vermeiden.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät nur benutzen, wenn alle Halogenlampen eingesetzt sind.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben, um im Falle von Störungen sofort eingreifen zu können.

1. Den Wassertank (7) befüllen (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
2. Die Anschlussleitung vollständig auseinanderwickeln und an eine Steckdose anschließen.
3. Den Kippschalter (6) in die Position I stellen.
4. Die Ein-/Aus-Taste (4) drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Halogenlampen (11) beginnen zu leuchten. Nach etwa einer Minute beginnen die Ultraschall-Zerstäuber (1) Wassernebel zu produzieren. Das Gerät benötigt einige Zeit, um ein realistisches Flammenbild hervorzu- bringen. Im Verlauf der Nutzung entwickelt sich das Flammenbild weiter und wird zunehmend schöner.



Um die Flammenentwicklung zu beschleunigen, kann warmes Wasser (ca. 40 °C bis 60 °C) verwendet werden.

Beachten: Wenn nicht mehr ausreichend Wasser im Wassertank vorhanden ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

5. Wenn das Gerät nicht mehr verwendet werden soll, die Ein-/Aus-Taste drücken, um es auszuschalten. Die Halogenlampen erlöschen und die Ultraschall-Zerstäuber schalten sich aus.
6. Den Kippschalter in die Position O stellen und die Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.



Nach dem Gebrauch kann sich am Spritzschutz und an der Abdeckung Restwasser befinden.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- **Der Wassertank muss alle zwei Tage geleert und gereinigt werden.**

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Stärkere Verschmutzungen mit ein wenig Reinigungsmittel entfernen.
- Bei Bedarf die Membranen der Ultraschall-Zerstäuber (1) mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen reinigen.
- Bei längerem Nichtgebrauch bzw. vor dem Verstauen des Gerätes eventuell vorhandenes Restwasser unbedingt aus dem Wassertank (7) entfernen (siehe Kapitel „Wassertank reinigen“).
- Das Gerät bei Nichtgebrauch vor Staub geschützt an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

Wassertank reinigen

Zum Reinigen des Wassertanks (7) muss dieser aus dem Gerät entnommen werden.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Die Abdeckung (10) von der Haupteinheit (5) abnehmen (Bild C).
3. Den Spritzschutz (9) vom Wassertank abnehmen (Bild C).
4. Die Kabel der Ultraschall-Zerstäuber (1) vorsichtig aus der Kabelführung (2) im Rand des Wassertanks lösen. Anschließend die Ultraschall-Zerstäuber aus den Aufnahmen herausnehmen.

5. Den Wassertank aus der Haupteinheit entnehmen (Bild D).
6. Gegebenfalls vorhandenes Restwasser wegschütten.
7. Den Wassertank gründlich mit etwas Spülmittel und warmem Wasser reinigen.
8. Den Wassertank vollständig abtrocknen.
9. Den Wassertank in die Haupteinheit einsetzen.
10. Die Ultraschall-Zerstäuber in die Aufnahmen im Wassertank und deren Kabel in die Kabelführung einsetzen. Dabei darauf achten, dass die Ultraschall-Zerstäuber vollständig eingesetzt ist und gerade sitzen.
11. Den Spritzschutz in den Wassertank einsetzen und die Abdeckung auf die Haupteinheit setzen.

WARTUNG

Das Gerät muss arbeitsbereit gehalten werden. Falls eine Halogenlampe (11) oder ein Ultraschall-Zerstäuber (1) beschädigt sein sollten, müssen diese ausgetauscht werden.



Ersatzteile können über folgende Website nachgekauft werden:
www.dspro.de/kundenservice

Halogenlampe austauschen

Beachten: Beim Anfassen und Einsetzen einer neuen Halogenlampe (11), Handschuhe bzw. ein Tuch benutzen, um die Funktionsweise der Halogenlampe nicht zu beeinträchtigen.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und vollständig abgekühlt ist.
2. Die Abdeckung (10) von der Haupteinheit (5) abnehmen (Bild C).
3. Den Spritzschutz (9) vom Wassertank abnehmen (Bild C).

4. Halogenlampe gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu lösen, und herausziehen.
5. Neue Halogenlampe in die Fassung einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu fixieren.
9. Den Spritzschutz in den Wassertank einsetzen und die Abdeckung auf die Haupteinheit setzen.

Ultraschall-Zerstäuber austauschen

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und vollständig abgekühlt ist.
2. Die Abdeckung (10) von der Haupteinheit (5) abnehmen (Bild C).
3. Den Spritzschutz (9) vom Wassertank abnehmen (Bild C).
4. Das Kabel des Ultraschall-Zerstäubers (1) vorsichtig aus der Kabelführung (2) im Rand des Wassertanks (7) lösen. Anschließend den Ultraschall-Zerstäuber aus der Aufnahme herausziehen.
5. Das Kabel bis zur Steckverbindung aus dem Gehäuse herausziehen (Bild E).
6. Die Steckverbindung lösen und einen neuen Ultraschall-Zerstäuber an den Stecker der Haupteinheit anschließen (Bild E).



Sollte das Kabel in das Gehäuse fallen, den Wassertank herausnehmen und das Kabel wieder durch die entsprechende Öffnung durchfädeln.

7. Die Steckverbindung im Gehäuse verstauen und das Kabel durch Festdrücken des Stopfens im Gehäuse fixieren.
8. Den Ultraschall-Zerstäuber in die Aufnahme im Wassertank und dessen Kabel in die Kabelführung einsetzen. Dabei darauf achten, dass der Ultraschall-Zerstäuber vollständig eingesetzt ist und gerade sitzt.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- Eine andere Steckdose ausprobieren.

Der Kippschalter (6) steht in Position O.

- Dem Kippschalter in Position I stellen.

Der Wassertank (7) ist leer. In diesem Fall kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.

- Den Wassertank befüllen.

Ein Ultraschall-Zerstäuber (1) funktioniert nicht.

Die Membran ist verschmutzt.

- Die Membran reinigen.

Der Ultraschall-Zerstäuber (1) steckt nicht richtig am Stecker der Haupteinheit (5).

- Die Steckverbindung überprüfen und ggf. korrigieren.

Die Flammen sind klein. / Das Flamenbild entwickelt sich nicht.

Das Gerät wurde gerade erst eingeschaltet.

- Das Gerät benötigt einige Zeit, um ein realistisches Flammenbild hervorzubringen. Im Verlauf der Nutzung entwickelt sich das Flammenbild weiter und wird zunehmend schöner.

Die Membran der Ultraschall-Zerstäuber (1) ist verschmutzt.

- Die Membranen reinigen.

Der Ultraschall-Zerstäuber (1) sitzt schief in der Aufnahme.

- Den Sitz des Ultraschall-Zerstäubers korrigieren. Die Membran muss gerade nach oben zeigen und darf nicht geneigt sein.

Das Kabel des Ultraschall-Zerstäubers (1) ragt über die Membran.

- Den Sitz des Kabels korrigieren. Der Bereich über der Membran muss frei bleiben.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	08827
Gerätebezeichnung:	Luftbefeuchter mit Flammensimulation
Modellnummer:	BG-E-0220
Stromversorgung:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Leistung:	max. 180 W
Kapazität Wassertank:	max. 1 Liter
Schutzklasse:	II
ID Gebrauchsanleitung:	Z 08827 M DS V1 0820 dk



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	9
At A Glance	9
Symbols	10
Signal Words	10
Intended Use	10
Safety Notices	11
Filling the Water Tank	12
Use	13
Cleaning and Storage	13
Maintenance	14
Troubleshooting	15
Disposal	16
Technical Data	16

ITEMS SUPPLIED

- Decorative fireplace 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the device for any transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove the rating plate and possible warnings!

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Ultrasonic atomiser
- 2 Cable guide
- 3 Plug connection between the ultrasonic atomiser and main unit (in the main unit)
- 4 On/Off button
- 5 Main unit
- 6 Toggle switch (on the back)
- 7 Water tank
- 8 MAX marking
- 9 Splash guard
- 10 Cover
- 11 Halogen lamps

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **MAXXMEE decorative fireplace**. It exudes the romantic atmosphere of an open fire at the touch of a button – without any risk of fire! The flames appear deceptively real, but consist only of water that is atomised by an ultrasonic nebuliser – without any chemicals or unpleasant odours. As well as looking good, the decorative fireplace also humidifies the air in a room!

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your **MAXXMEE decorative fireplace**.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS

Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Protection class II



Circuit symbol for alternating current

INTENDED USE

- This device is intended to be used for decoration and for humidifying the ambient air.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

SAFETY NOTICES

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must not play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by children, unless they are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device must always be switched off and disconnected from the mains power when it is not being supervised, when filling or emptying the water tank, and before cleaning it.
- Do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, these parts must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e. g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the main unit and the connecting cable in water or other liquids, and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned or fallen into water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.). Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, plastic) on the device.
- Do not insert anything into the openings of the device and make sure that they do not become clogged. The device must not be used with blocked openings.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Supervise children to ensure that they do not play with the device.
- The halogen lamps become hot during use! Do not touch them during and immediately after use. There is a danger of burns.
- The water and parts of the device will become hot during use. Avoid any contact with heated parts during and immediately after use. There is a danger of burns.
- Do not look directly into the light of the halogen lamps. There is a risk of glare.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. There is a danger of falling over it.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation,

when there is a power cut or before a thunderstorm.

- Always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket. When you pull the mains plug out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Do not tip the device or do something similar when there is water in the water tank.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures and impacts. Also protect the main unit from persistent moisture and wet conditions.
- Do not lay or place any heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

FILLING THE WATER TANK

Please Note!

- Do not overfill the water tank (note the **MAX** marking)! Electrical components could be damaged.



We recommend using distilled water to prevent potential calcification of the device.

1. Make sure that the device is not connected to the mains power.
2. Take the cover (10) off the main unit (5) (Picture C).
3. Remove the splash guard (9) from the water tank (7) (Picture C).

4. Carefully fill the water tank with water using a measuring cup or something similar.
5. Place the splash guard on the water tank and the cover on the main unit.

USE

Please Note!

- The device must have clearance of at least 1 m above it and to all sides and be placed on a dry, even, solid and moisture-resistant surface. Do not position the device near to moisture-sensitive objects and materials. Harmful microorganisms may be produced on damp materials, such as curtains or such like.
- The water in the water tank needs to be changed every two days and the water tank needs to be cleaned thoroughly in order to prevent the formation of harmful microorganisms.
- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use the device when all halogen lamps are inserted.
- Do not operate the device unsupervised so that you can intervene immediately if there are any faults.

1. Fill the water tank (7) (see the "Filling the Water Tank" chapter).
2. Fully unwind the connecting cable and connect it to a plug socket.
3. Move the toggle switch (6) into the I position.
4. Press the On / Off button (4) to switch on the device. The halogen lamps (11) start to light up. After around a min-

ute the ultrasonic atomisers (1) start to produce a water mist. The device requires a little time to produce a realistic flame pattern. The flame pattern will develop as the device is used and become increasingly more vivid.



To accelerate the flame development, warm water (approx. 40°C to 60°C) can be used.

Please Note: If there is not enough water in the water tank, the device switches off automatically.

5. If the device is no longer going to be used, press the On/Off button to switch it off. The halogen lamps go out and the ultrasonic atomisers switch off.
6. Move the toggle switch to the O position and pull the connecting cable out of the plug socket.



After use, there may still be water remaining on the splash guard and on the cover.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- The water tank needs to be emptied and cleaned every two days.
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. They may damage the surfaces.
- Make sure that the device is not connected to the mains power.
 - Wipe down the device with a soft, damp cloth. Remove more stubborn dirt with a little detergent.
 - If necessary, clean the diaphragms of the ultrasonic atomisers (1) with a cotton bud soaked in alcohol.

- If the device is not going to be used for a prolonged period and before storing it away, it is essential to remove any remaining water from the water tank (7) (see the "Cleaning the Water Tank" chapter).
- Store the device in a clean, dry place so that it is protected and is out of the reach of children and animals when it is not in use.

Cleaning the Water Tank

To clean the water tank (7), it needs to be removed from the device.

1. Make sure that the device is not connected to the mains power.
2. Take the cover (10) off the main unit (5) (Picture C).
3. Remove the splash guard (9) from the water tank (Picture C).
4. Carefully detach the cables of the ultrasonic atomisers (1) from the cable guide (2) on the edge of the water tank. Then remove the ultrasonic atomisers from the mounts.
5. Remove the water tank from the main unit (Picture D).
6. Pour away any remaining water.
7. Clean the water tank thoroughly with a little detergent and warm water.
8. Completely dry the water tank.
9. Insert the water tank into the main unit.
10. Insert the ultrasonic atomisers into the mounts in the water tank and their cables into the cable guide. When you do this, make sure that the ultrasonic atomisers are fully inserted and are fitted straight.
11. Insert the splash guard into the water tank and place the cover on the main unit.

MAINTENANCE

The device must be kept operationally ready. If a halogen lamp (11) or an ultrasonic atomiser (1) should be damaged, they need to be replaced.



More replacement parts can be purchased via the following website:
www.dspro.de/kundenservice

Replacing a Halogen Lamp

Please Note: When you touch and insert a new halogen lamp (11), use gloves or a cloth so that you do not compromise the way that the halogen lamp works.

1. Make sure that the device is not connected to the mains power and has cooled down completely.
2. Take the cover (10) off the main unit (5) (Picture C).
3. Remove the splash guard (9) from the water tank (Picture C).
4. Twist the halogen lamp anticlockwise to release it and pull it out.
5. Insert a new halogen lamp into the socket and twist it clockwise to fix it in place.

Replacing an Ultrasonic Atomiser

1. Make sure that the device is not connected to the mains power and has cooled down completely.
2. Take the cover (10) off the main unit (5) (Picture C).
3. Remove the splash guard (9) from the water tank (Picture C).
4. Carefully detach the cable of the ultrasonic atomiser (1) from the cable guide (2) on the edge of the water tank (7). Then pull the ultrasonic atomiser out of the mount.
5. Pull the cable out of the housing up to the plug connection (Picture E).

6. Release the plug connection and connect a new ultrasonic atomiser to the plug connector of the main unit (Picture E).



If the cable drops into the housing, remove the water tank and thread the cable back through the corresponding opening.

7. Stow the plug connection in the housing and fix the cable in place by firmly pressing the plug in the housing.
8. Insert the ultrasonic atomiser into the mount in the water tank and its cable into the cable guide. When you do this, make sure that the ultrasonic atomiser is fully inserted and is fitted straight.
9. Insert the splash guard into the water tank and place the cover on the main unit.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- Try another plug socket.

The toggle switch (6) is in the O position.

- Move the toggle switch into the I position.

The water tank (7) is empty. In this case, the device cannot be switched on.

- Fill the water tank.

An ultrasonic atomiser (1) does not work.

The diaphragm is dirty.

- Clean the diaphragm.

The ultrasonic atomiser (1) is not plugged correctly on the connector of the main unit (5).

- Check the plug connection and correct it if necessary.

The flames are small. / The flame pattern does not develop.

The device has only just been switched on.

- The device requires a little time to produce a realistic flame pattern. The flame pattern will develop as the device is used and become increasingly more vivid.

The diaphragm of the ultrasonic atomisers (1) is dirty.

- Clean the diaphragms.

The ultrasonic atomiser (1) is tilted in the mount.

- Correct the fit of the ultrasonic atomiser. The diaphragm must be pointing straight up and must not be tilted.

The cable of the ultrasonic atomiser (1) is protruding over the diaphragm.

- Correct the fit of the cable. The area above the diaphragm needs to remain clear.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic device (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

TECHNICAL DATA

Article number:	08827
Device designation:	Simulation flame humidifier
Model number:	BG-E-0220
Power supply:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Power:	max. 180 W
Capacity of water tank:	max. 1 litre
Protection class:	II
ID of the operating instructions:	Z 08827 M DS V1 0820 dk



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	17
Aperçu général	17
Symboles	18
Mentions d'avertissement	18
Utilisation conforme	18
Consignes de sécurité	19
Remplissage du réservoir d'eau	21
Utilisation	21
Nettoyage et rangement	22
Maintenance	23
Résolution des problèmes	23
Mise au rebut	24
Caractéristiques techniques	24

COMPOSITION

- Cheminée décorative 1 x
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'appareil ne présente pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Nébuliseurs ultrasoniques
- 2 Guidage de câbles
- 3 Connexion entre les nébuliseurs ultrasoniques et le corps de l'appareil (dans le corps de l'appareil)
- 4 Touche marche / arrêt
- 5 Corps de l'appareil
- 6 Commutateur à bascule (au dos)
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Repère MAX
- 9 Protection anti-projection
- 10 Cache
- 11 Lampes halogène

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de la **cheminée décorative MAXXMEE**. Sur simple pression d'un bouton, elle diffuse une atmosphère de feu de cheminée romantique – sans aucun risque d'incendie ! Les flammes font vraies à s'y méprendre alors qu'elles se composent uniquement d'eau diffusée par un nébuliseur ultrasonique – sans aucun produit chimique ni aucune mauvaise odeur. Outre son aspect de cheminée décorative, l'appareil sert également à l'humidification de l'air ambiant. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre **cheminée décorative MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Classe de protection II



Signe de commutation pour le courant alternatif

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est conçu pour la décoration et l'humidification de l'air des pièces d'intérieur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- L'appareil doit toujours être arrêté et débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, lors du remplissage ou du vidage du réservoir d'eau et lors du nettoyage.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de remplacer ces pièces afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger le corps de l'appareil ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.). Ne pas poser de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) sur l'appareil.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil et s'assurer que ces derniers ne sont pas obstrués. L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque ses ouvertures sont bouchées.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- En cours d'utilisation, les lampes halogène deviennent chaudes. Ne pas toucher celles-ci directement après utilisation. Risque de brûlure !
- L'eau et les parties de l'appareil deviennent chaudes en cours d'utilisation. Éviter le contact avec les parties chauffées pendant et directement après l'utilisation. Risque de brûlure !
- Ne pas regarder directement la lumière des lampes halogène. Risque d'éblouissement !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher. Risque de chute !

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Ne pas basculer l'appareil ni opérer toute autre manipulation du même genre lorsque le réservoir contient de l'eau.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs, le maintenir à l'écart de toute flamme ou autre source de chaleur et ne pas l'exposer à des températures négatives. Également protéger le corps de l'appareil de toute exposition prolongée à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

À observer !

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau (respecter le repère **MAX**), ceci pouvant endommager des composants électriques.



Pour éviter un éventuel entartrage de l'appareil, nous recommandons d'utiliser de l'eau distillée.

1. S'assurer que l'appareil n'est pas branché au secteur.
2. Retirer le cache (10) du corps de l'appareil (5) (illustration C).
3. Enlever la protection anti-projection (9) du réservoir d'eau (7) (illustration C).
4. Remplir soigneusement d'eau le réservoir d'eau à l'aide d'un verre mesureur ou d'un autre récipient du même genre.
5. Placer la protection anti-projection sur le réservoir d'eau et le cache sur le corps de l'appareil.

UTILISATION

À observer !

- Toujours placer l'appareil à un endroit dégagé d'au moins 1 m vers le haut et de chaque côté sur un support sec, plan, solide et résistant à l'humidité. L'appareil ne doit pas être positionné à proximité d'objets et de matériaux sensibles à l'humidité. Des micro-organismes nocifs pour la santé peuvent se développer sur les matières humides, comme par ex. les rideaux ou autres objets du même genre.

- L'eau dans le réservoir doit être changée tous les deux jours et le réservoir d'eau soigneusement nettoyé pour l'occasion afin d'éviter la formation de micro-organismes nocifs pour la santé.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement si toutes les lampes halogène sont en place.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance afin de pouvoir intervenir immédiatement en cas de dysfonctionnement.

1. Remplir le réservoir d'eau (7) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher la fiche sur une prise.
3. Amener le commutateur à bascule (6) en position I.
4. Appuyer sur la touche marche / arrêt (4) pour mettre l'appareil en marche. Les lampes halogène (11) s'allument. Les nébuliseurs ultrasoniques (1) commencent à produire une brume d'eau au bout d'une minute environ. L'appareil a besoin d'un certain temps pour produire une impression de flamme réaliste. Celle-ci évolue et s'embellit au fur et à mesure de l'utilisation.



Pour accélérer la production de flammes, il est possible d'utiliser de l'eau chaude (entre env. 40 °C et 60 °C).

À observer : si le réservoir d'eau ne contient plus suffisamment d'eau, l'appareil s'éteint automatiquement.

5. Si l'appareil n'est plus utilisé, appuyer sur la touche marche / arrêt pour l'arrêter. Les lampes halogènes s'éteignent et les nébuliseurs ultrasoniques s'arrêtent.
6. Amener le commutateur à bascule en position **O** et débrancher le cordon d'alimentation du secteur.



Après utilisation, de l'eau résiduelle peut subsister sur la protection anti-projection et le cache.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- **Le réservoir d'eau doit être vidé et nettoyé tous les deux jours.**
 - Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- S'assurer que l'appareil n'est pas branché au secteur.
 - Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et humide. Les salissures plus tenaces peuvent être éliminées avec un peu de produit nettoyant.
 - Si nécessaire, nettoyer les membranes des nébuliseurs ultrasoniques (1) à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool.
 - Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée ou avant de le ranger, éliminer impérativement l'eau résiduelle éventuellement encore présente dans le réservoir d'eau (7) (voir paragraphe « Nettoyage du réservoir d'eau »).

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le protéger de la poussière en le rangeant dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Nettoyage du réservoir d'eau

Pour nettoyer le réservoir d'eau (7), celui-ci doit être extrait de l'appareil.

1. S'assurer que l'appareil n'est pas branché au secteur.
2. Retirer le cache (10) du corps de l'appareil (5) (illustration C).
3. Enlever la protection anti-projection (9) du réservoir d'eau (illustration C).
4. Défaire délicatement les câbles des nébuliseurs ultrasoniques (1) du guidage de câbles (2) sur le bord du réservoir d'eau. Extraire ensuite les nébuliseurs ultrasoniques de leurs logements.
5. Enlever le réservoir d'eau du corps de l'appareil (illustration D).
6. Vider l'eau résiduelle qu'il contient éventuellement.
7. Nettoyer le réservoir d'eau à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle.
8. Sécher intégralement le réservoir d'eau.
9. Mettre le réservoir d'eau en place sur le corps de l'appareil.
10. Placer les nébuliseurs ultrasoniques dans leurs logements au sein du réservoir d'eau et faire passer leurs câbles dans le guidage de câbles en veillant à ce que les nébuliseurs ultrasoniques soient intégralement en place et bien droits.
11. Placer la protection anti-projection dans le réservoir d'eau et poser le cache sur le corps de l'appareil.

MAINTENANCE

L'appareil doit être maintenu en état de fonctionner. Si une lampe halogène (11) ou un nébuliseur ultrasonique (1) devaient être endommagés, ceux-ci doivent être remplacés.



La commande de pièces de rechange s'effectue sur le site Web suivant :

www.dspro.de/kundenservice

Remplacement d'une lampe halogène

À observer : pour saisir ou mettre en place une lampe halogène (11) neuve, porter des gants ou utiliser un chiffon afin de ne pas nuire au bon fonctionnement de la lampe.

1. S'assurer que l'appareil n'est pas raccordé au secteur et qu'il a entièrement refroidi.
2. Retirer le cache (10) du corps de l'appareil (5) (illustration C).
3. Enlever la protection anti-projection (9) du réservoir d'eau (illustration C).
4. Tourner la lampe halogène dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la désolidariser et l'enlever.
5. Mettre la lampe halogène neuve en place dans la douille et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.

Remplacement des nébuliseurs ultrasoniques

1. S'assurer que l'appareil n'est pas raccordé au secteur et qu'il a entièrement refroidi.
2. Retirer le cache (10) du corps de l'appareil (5) (illustration C).
3. Enlever la protection anti-projection (9) du réservoir d'eau (illustration C).
4. Défaire délicatement le câble du nébuliseur ultrasonique (1) du guidage de câbles (2) sur le bord du réservoir d'eau (7). Extraire ensuite le nébuliseur ultrasonique de son logement.

5. Extraire le câble du bâti jusqu'à la connexion (illustration E).
6. Défaire la connexion et raccorder un nébuliseur ultrasonique neuf au connecteur du corps de l'appareil (illustration E).



Si le câble tombe dans le bâti, enlever le réservoir d'eau et repasser le câble par l'ouverture correspondante.

7. Ranger la connexion au sein du bâti et fixer le câble au sein du bâti en appuyant fermement sur le bouchon.
8. Placer le nébuliseur ultrasonique dans le logement au sein du réservoir d'eau et faire passer son câble dans le guidage de câbles en veillant à ce que le nébuliseur ultrasonique soit intégralement en place et bien droit.
9. Placer la protection anti-projection dans le réservoir d'eau et poser le cache sur le corps de l'appareil.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- Corriger la position de la fiche dans la prise.

La prise est défectueuse.

- Essayer le branchement sur une autre prise.

Le commutateur à bascule (6) est sur la position O.

- Amener le commutateur à bascule sur la position I.

Le réservoir d'eau (7) est vide. Dans un tel cas, l'appareil ne peut pas s'enclencher.

- Remplir le réservoir d'eau.

Un des nébuliseurs ultrasoniques (1) ne fonctionne pas.

La membrane est encrassée.

- Nettoyer la membrane.

Le nébuliseur ultrasonique (1) n'est pas correctement enfiché dans le corps de l'appareil (5).

- Vérifier la connexion et la corriger le cas échéant.

Les flammes ne montent pas haut. / L'impression de flamme n'évolue pas.

L'appareil vient d'être enclenché.

- L'appareil a besoin d'un certain temps pour produire une impression de flamme réaliste. Celle-ci évolue et s'embellit au fur et à mesure de l'utilisation.

La membrane des nébuliseurs ultrasoniques (1) est encrassée.

- Nettoyer la membrane.

Le nébuliseur ultrasonique (1) est de travers dans son logement.

- Corriger la position du nébuliseur ultrasonique. La membrane doit être orientée droite vers le haut, sans aucune inclinaison.

Le câble du nébuliseur ultrasonique (1) dépasse de la membrane.

- Corriger la position du câble. L'espace au-dessus de la membrane doit rester dégagé.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	08827
Désignation de l'appareil:	Humidificateur d'air à simulation de flamme
Numéro de modèle :	BG-E-0220
Alimentation électrique :	220–240 V ~ 50–60 Hz
Puissance :	max. 180 W
Contenance du réservoir d'eau :	max. 1 litre
Classe de protection :	II
Identifiant mode d'emploi :	Z 08827 M DS V1 0820 dk



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	25
Een overzicht	25
Symbolen	26
Signaalwoorden	26
Doelmatig gebruik	26
Veiligheidsaanwijzingen	27
Watertank vullen	28
Gebruik	29
Reinigen en opbergen	30
Onderhoud	30
Oplossen van problemen	31
Verwerking	32
Technische gegevens	32

OMVANG VAN DE LEVERING

- Decoratieve haard 1 x
- Gebruikershandleiding 1 x

Controleer het apparaat op transportschade. Gebruik het niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!

EEN OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Ultrasoon verstuiver
- 2 Kabelgeleiding
- 3 Steekverbinding tussen ultrasoon verstuivers en hoofdeenheid (in de hoofdeenheid)
- 4 Aan/Uit-toets
- 5 Hoofdeenheid
- 6 Tuimelschakelaar (aan de achterkant)
- 7 Watertank
- 8 MAX-markering
- 9 Spatbescherming
- 10 Afdekking
- 11 Halogeenlampen

Beste klant,

wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de **MAXXMEE decoratieve haard**. Deze vervonkt met een druk op de knop de sfeer van romantisch haardvuur – zonder ook maar enig brandgevaar! De vlammen hebben een bedrieglijk echt effect, bestaan echter slechts uit water, dat door ultrasoon verstuivers wordt verneveld – zonder chemie en onaangename geuren. Naast de optiek dient de decoratieve haard ook voor de bevochtiging van de ruimte!

Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je **MAXXMEE decoratieve haard**.

Informatie over de gebruikershandleiding

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruikershandleiding zorgvuldig door, en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

SYMBOLEN

Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaankwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik!



Beschermingsklasse II



~ Symbool voor wisselspanning

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

LET OP – kan risico van materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld ter decoratie en voor het bevochtigen van lucht in binnenruimtes.
- Het apparaat is bedoeld voor privé gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor het vermelde doel en uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- **Kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en de aansluitkabel.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het apparaat moet altijd uitgeschakeld en van het net geïsoleerd worden als er niet op wordt toegezien, bij het vullen of leegmaken van de watertank en vóór het reinigen.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het apparaat of de aansluitkabel zijn beschadigd, dan moeten deze delen om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, klantenservice of door een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. in een professionele werkplaats).



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en berg het alleen daar op.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel de hoofdeenheid en de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat ze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Raak het apparaat en de aansluitkabel nooit aan met vochtige handen als het apparaat is aangesloten op het stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet als er een defect is, of als het in het water is gevallen. Laat het controleren in een vakwerkplaats alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.



WAARSCHUWING – Brand-gevaar

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel enz.). Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op het apparaat.
- Steek niets in de openingen van het apparaat en zorg ervoor dat deze niet verstopt raken. Met verstopte openingen mag het apparaat niet worden gebruikt.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Houd toezicht op kinderen om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.
- De halogeenlampen worden tijdens het gebruik heet. Raak deze tijdens en vlak na de inzet niet aan. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Het apparaat en delen daarvan worden tijdens het gebruik warm. Vermijd contact met opgewarmde delen tijdens en vlak na het gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht van de halogeenlampen. Er bestaat gevaar van verblinding.
- Zorg ervoor dat niemand over de aansluitkabel kan struikelen. Anders zouden personen of het apparaat zelf kunnen vallen.

LET OP – Risico van materiële schade

- Leg de aansluitkabel zo, dat hij niet bekneld raakt of geknikt wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Schakel het apparaat uit en trek in het geval van een fout tijdens het bedrijf, bij stroomuitval of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit, alvorens de netstekker uit de contactdoos te trekken. Trek altijd de netstekker uit de contactdoos en trek nooit aan het netsnoer!
- Trek of draag het apparaat nooit aan de aansluitkabel.
- Kantel het apparaat niet wanneer er water in de watertank zit.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, hitte, open vuur, temperaturen onder nul en stoten. Bescherm de hoofdeenheid bovendien tegen lang aanhoudend vocht en natheid.
- Leg of plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de aansluitkabel.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.

WATERTANK VULLEN

Opgelet!

- Giet niet te veel water in de watertank (MAX-markering in acht nemen)! Anders kunnen elektrische componenten worden beschadigd.



Om een mogelijke verkalking van het apparaat te verhinderen raden wij aan om gedestilleerd water te gebruiken.

1. Controleer of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet.
2. Neem de afdekking (10) van de hoofdeenheid (5) af (afbeelding C).
3. Neem de spatbescherming (9) van de watertank (7) af (afbeelding C).
4. Vul de watertank met behulp van bijvoorbeeld een maatbeker voorzichtig met water.
5. Zet de spatbescherming op de watertank en de afdekking op de hoofdeenheid.

GEBRUIK

Opgelet!

- Het apparaat moet een vrije ruimte van minstens 1 m naar boven en alle zijden hebben en op een droge, vlakke, stabiele en voor vocht ongevoelige ondergrond staan. Plaats het apparaat niet in de buurt van voor vocht gevoelige voorwerpen en materialen. Op vochtige materialen, zoals bijv. gordijnen e.d., zouden zich voor de gezondheid schadelijke micro-organismen kunnen vormen.
- Het water in de watertank moet om de twee dagen verversed en de watertank grondig gereinigd worden om de vorming van voor de gezondheid schadelijke micro-organismen te vermijden.
- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.

- Gebruik het apparaat alleen als alle halogeen lampen erin zijn gezet.
- Zet het apparaat niet in zonder toezicht, om in het geval van storingen meteen te kunnen ingrijpen.

1. Vul de watertank (7) (zie hoofdstuk 'Watertank vullen').
2. Wikkel de aansluitkabel helemaal af en sluit deze aan op een contactdoos.
3. Zet de tuimelschakelaar (6) in de stand I.
4. Druk op de Aan/Uit-toets (4) om het apparaat in te schakelen. De halogeenlampen (11) beginnen te branden. Na ongeveer een minuut beginnen de ultrasoon verstuiers (1) waternevel te produceren. Het apparaat heeft enige tijd nodig om een realistisch vlammenbeeld te voorschijn te toveren. Als het langer is ingeschakeld, ontwikkelt het vlammenbeeld zich verder en wordt het alsmaar mooier.



Om de ontwikkeling van de vlammen te versnellen kan warm water (ca. 40 °C tot 60 °C) worden gebruikt.

Opgelet: wanneer er niet meer voldoende water in de watertank zit, dan schakelt het apparaat zich automatisch uit.

5. Wanneer het apparaat niet meer hoeft te worden gebruikt, druk dan op de Aan/Uit-toets om het uit te schakelen. De halogeenlampen doven en de ultrasoon verstuiers schakelen zich uit.
6. Zet de tuimelschakelaar in de stand O en trek de aansluitkabel uit de contactdoos.



Na gebruik kan zich aan de spatbescherming en aan de afdekking restwater bevinden.

REINIGEN EN OPBERGEN

Opgelet!

- **De watertank moet om de twee dagen leeggemaakt en gereinigd worden.**
- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Controleer of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet.
- Veeg het apparaat af met een zachte, vochtige doek. Verwijder hardnekkig vuil met wat reinigingsmiddel.
- Neem de membranen van de ultrasoon verstuivers (1) indien nodig af met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje.
- Laat als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt resp. vóór het opbergen eventueel restwater absoluut af uit de watertank (7) (zie hoofdstuk 'Watertank reinigen').
- Bewaar het apparaat als het niet wordt gebruikt beschermd tegen stof op een schone, droge, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

Watertank reinigen

Om de watertank (7) te reinigen moet deze uit het apparaat worden genomen.

1. Controleer of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet.
2. Neem de afdekking (10) van de hoofdeenheid (5) af (afbeelding C).
3. Neem de spatbescherming (9) van de watertank af (afbeelding C).
4. Maak de kabels van de ultrasoon verstuivers (1) voorzichtig los uit de kabelgeleiding (2) in de rand van de watertank. Neem daarna de ultrasoon verstuivers uit de dragers.
5. Neem de watertank uit de hoofdeenheid (afbeelding D).

6. Giet eventueel restwater weg.
7. Reinig de watertank grondig met wat afwasmiddel en warm water.
8. Laat de watertank volledig drogen.
9. Zet de watertank in de hoofdeenheid.
10. Zet de ultrasoon verstuivers in de dragers in de watertank en leg de kabels daarvan in de kabelgeleiding. Let er daarbij op dat de ultrasoon verstuivers volledig erin zijn gezet en recht zitten.
11. Zet de spatbescherming in de watertank en de afdekking op de hoofdeenheid.

ONDERHOUD

Het apparaat moet klaar om te worden ingezet worden gehouden. Indien een halogeenlamp (11) of een ultrasoon verstuiver (1) zou zijn beschadigd, dan moeten deze worden vervangen.



Onderdelen kunnen worden bijgekocht via de volgende website:
www.dspro.de/kundenservice

Halogeenlamp vervangen

Opgelet: draag bij het vastpakken en erin zetten van een nieuwe halogeenlamp (11) handschoenen of gebruik een doek, om de werking van de lamp niet nadelig te beïnvloeden.

1. Controleer of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet en volledig is afgekoeld.
2. Neem de afdekking (10) van de hoofdeenheid (5) af (afbeelding C).
3. Neem de spatbescherming (9) van de watertank af (afbeelding C).
4. Draai de halogeenlamp tegen de klok in om hem los te maken en eruit te trekken.
5. Plaats een nieuwe halogeenlamp in de fitting en draai hem met de klok mee om hem te fixeren.

Ultrasoon verstuiver vervangen

1. Controleer of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet en volledig is afgekoeld.
2. Neem de afdekking (10) van de hoofdeenheid (5) af (afbeelding C).
3. Neem de spatbescherming (9) van de watertank af (afbeelding C).
4. Maak de kabel van de ultrasoon verstuiver (1) voorzichtig los uit de kabelgeleiding (2) in de rand van de watertank (7). Trek daarna de ultrasoon verstuiver uit de drager.
5. Trek de kabel tot aan de steekverbinding uit de behuizing (afbeelding E).
6. Maak de steekverbinding los en sluit een nieuwe ultrasoon verstuiver aan op de stekker van de hoofdeenheid (afbeelding E).



Mocht de kabel in de behuizing vallen, neem dan de watertank eruit en rijg de kabel weer door de bijhorende opening.

7. Berg de steekverbinding op in de behuizing en fixeer de kabel door de stop vast te drukken in de behuizing.
8. Zet de ultrasoon verstuiver in de drager in de watertank en leg de kabel daarvan in de kabelgeleiding. Let er daarbij op dat de ultrasoon verstuiver volledig erin is gezet en recht zit.
9. Zet de spatbescherming in de watertank en de afdekking op de hoofdeenheid.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je nagaan of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- Corrigeer de zitting van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- Probeer een andere contactdoos.

De tuimelschakelaar (6) staat in positie O.

- Zet de tuimelschakelaar in positie I.

De watertank (7) is leeg. In dit geval kan het apparaat niet worden ingeschakeld.

- Vul de watertank.

Een ultrasoon verstuiver (1) werkt niet.

Het membraan is vervuild.

- Reinig het membraan.

De ultrasoon verstuiver (1) steekt niet goed in de stekker van de hoofdeenheid (5).

- Controleer de steekverbinding en corrigeer deze eventueel.

De vlammen zijn klein. / Het vlammenbeeld ontwikkelt zich niet.

Het apparaat werd pas net ingeschakeld.

- Het apparaat heeft enige tijd nodig om een realistisch vlammenbeeld te voorschijn te toveren. Als het langer is ingeschakeld, ontwikkelt het vlammenbeeld zich verder en wordt het alsmaar mooier.

Het membraan van de ultrasoon verstui-
ver (1) is vervuild.

- Reinig het membraan.

De ultrasoon verstuiver (1) zit scheef in de
drager.

- Corrigeer de zitting van de ultrasoon
verstuiver. Het membraan moet recht
naar boven wijzen en mag niet scheef
zitten.

De kabel van de ultrasoon verstuiver (1)
steekt uit boven het membraan.

- Corrigeer de zitting van de kabel.
De omgeving boven het membraan
moet vrij blijven.

VERWERKING



Verwerk het verpakkingsmateriaal
milieuvriendelijk en breng dit naar
een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Euro-
pese richtlijn 2012/19/EU voor
afgedankte elektrische en elektro-
nische apparatuur (Waste Electri-
cal and Electronical Equipment
– WEEE). Dit apparaat mag niet
bij het normale huisafval worden
gedaan, maar moet milieuvriende-
lijk worden verwerkt door een van
overheidswege erkend afvalver-
werkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	08827
Omschrijving van het apparaat:	Luchtbevochtiger met vlammensimulatie
Modelnummer:	BG-E-0220
Stroomvoorziening:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Vermogen:	max. 180 W
Inhoud watertank:	max. 1 liter
Beschermingsklasse:	II
ID gebruikershandleiding:	Z 08827 M DS V1 0820 dk



Alle rechten voorbehouden.